

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова  
Факультет политологии



**«УТВЕРЖДАЮ»**  
Декан факультета политологии МГУ имени М.В. Ломоносова

проф. А.Ю. Шутов  
\_\_\_\_\_ 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**  
*Французский язык*

**Уровень высшего образования:**  
Подготовка кадров высшей квалификации

---

**Направление подготовки ООП:**  
*41.06.01 Политические науки и регионоведение*

---

Москва 2019

## Рабочая программа дисциплины

1. Наименование дисциплины – **Иностранный язык (Французский язык)**
2. Уровень высшего образования – **Подготовка научно-педагогических кадров в аспирантуре.**
3. Направление подготовки, направленность: **«Политология».** Реализуется для всех направленностей в рамках направления.
4. Место дисциплины в структуре ООП: **относится к базовой части ОПОП, обязательная для освоения в 1 и 2 семестрах первого года обучения.**
5. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников) в соответствии с Картами компетенций выпускников программ аспирантуры МГУ

<b>Формируемые компетенции (код компетенции)</b>	<b>Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций</b>
	<i>З1(УК-3) Знать</i> особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах
	<i>У1(УК-3) Уметь</i> следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач
	<i>В1(УК-3) Владеть</i> навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в.т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах
	<i>В2(УК-3) Владеть</i> технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке

	<i>В4(УК-3) Владеть</i> различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач
	<i>З1(УК-4) Знать</i> методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
	<i>З2(УК-4) Знать</i> стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках
	<i>У1(УК-4) Уметь</i> следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках
	<i>В1(УК-4) Владеть</i> навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках
	<i>В2(УК-4) Владеть</i> навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках
	<i>В3(УК-4) Владеть</i> различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках
	<i>В1(ОПК-2) Владеть</i> культурой научной дискуссии и навыками профессионального общения с соблюдением делового этикета
	<i>В2(ОПК-2) Владеть</i> иностранными языками

6. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:

**Объем дисциплины составляет 6 зачетных единиц, всего 216 часов, из которых 108 часов составляет контактная работа аспиранта с преподавателем (54 часов занятия семинарского типа, 46 часов индивидуальные консультации, 8 часов мероприятия промежуточной аттестации), 108 часов составляет самостоятельная работа аспиранта.**

7. Входные требования для освоения дисциплины предварительные условия:

Аспирант для освоения курса должен обладать следующими навыками и умениями:

Письмо. Навык письменного перевода текста по специальности, отражающий стилистические, лексические и грамматические особенности текста оригинала.

Чтение. Умение понимать, анализировать и давать критическую оценку на французском языке аутентичные текста по широкому и узкому профилю специальности «Философия».

Говорение. Умение строить монологическое высказывание и участвовать в диалоге в формате беседы с экзаменатором на академические темы.

Предполагается владение французским языком на уровне В2-С1 по европейской шкале.

Требуются:

- знания политологической терминологии в контекстной реализации.
- умение ориентироваться в большом объеме текста;
- умение вычленять главную и второстепенную информацию;
- понимание содержательных аспектов аутентичного текста;
- умение сформулировать тезис автора текста и аргументировать его;
- умение представлять информацию текста в аннотированной форме, с использованием характерных для данного жанра лексических и синтаксических средств;
- умение кратко в форме монологического высказывания определить сферу своих научных интересов, сформулировать предполагаемую тему исследования и ее актуальность.
- обладание навыками диалогической речи в вопросно-ответной форме, предполагающей владение активной функциональной грамматикой, терминологическим аппаратом по тематике «Философия».
- знание коммуникативных моделей общения.

8. Образовательные технологии (отметить, если применяется электронное обучение и дистанционные технологии): **Проведение интерактивных лекций с применением мультимедийной техники, семинаров-дискуссий с разбором ситуаций, презентациями результатов работы аспирантов по выполнению аналитических обзоров, докладов и написанию эссе. Дисциплина реализуется с использованием электронного обучения и дистанционных технологий на базе электронной информационной среды философского факультета МГУ имени М.В.Ломоносова.**

9. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

	Всего	В том числе
--	-------	-------------

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля),  форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	(часы)	Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них				Самостоятельная работа обучающегося, часы из них		
		Занятия семинарского типа	Индивидуальные консультации	Учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости коллоквиумы, практические контрольные занятия и др)*	Всего	Выполнение домашних заданий	Подготовка рефератов, эссе и т.п..	Всего
Этап 1. Индивидуальное чтение. Аннотирование. Перевод.	12	8	8	2	15	5	10	15
Этап 2. Устная презентация источников.	24	8	8	2	15	5	10	15
Этап 3. Тематический глоссарий	24	8	8	2	15	5	10	15
Этап 4. Обзор литературы	16	8	8	2	15	5	10	15
Этап 5. Краткое описание научной работы	32	8	8	1	14	5	10	15
Этап 6. Презентация результатов исследования		8	4	1	14	5	10	15
Кандидатский экзамен			2	4	4		18	18

Итого	216	48	46	14	108	30	78	108
-------	-----	----	----	----	-----	----	----	-----

#### 10. Учебно-методические материалы для самостоятельной работы аспирантов

Окончившие курс обучения по данной программе должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации - в научной сфере в форме устного и письменного общения.

##### *Требования по видам речевой коммуникации*

**Говорение.** К концу обучения аспирант (соискатель) должен владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью.

**Аудирование.** Аспирант (соискатель) должен уметь понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

**Чтение.** Аспирант (соискатель) должен уметь читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. Аспирант (соискатель) должен овладеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое).

**Письмо.** Аспирант (соискатель) должен владеть умениями письма в пределах изученного языкового материала, в частности уметь составить план (конспект) прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме; написать сообщение или доклад по темам проводимого исследования.

##### Лексика.

К концу обучения, предусмотренного данной программой, лексический запас аспиранта (соискателя) должен составить не менее 5500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов профилирующей специальности.

##### Грамматика (французский язык).

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Приглагольные местоимения. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах и в возвратной форме. Согласование времен. Условное наклонение. Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Инфинитив.

В ходе курса для формирования указанных выше знаний, умений и навыков аспиранты выполняют ряд заданий:

- подбор и обработка аутентичной литературы на французском языке по теме диссертации;
- аннотирование и анализ прочитанных источников;
- составление тематических глоссариев;

- обзор литературы;
- проведение устных презентаций на основе изученной литературы;
- краткое описание собственной научной работы;
- презентация результатов исследования.

Каждое задание оценивается по балльно-рейтинговой системе, а сумма полученных баллов является составной частью итоговой оценки на экзамене.

В ходе экзамена кандидатского минимума проверяются следующие умения и навыки:

Письмо. Навык письменного перевода текста со словарем по специальности, отражающей стилистические, лексические и грамматические особенности текста оригинала.

Говорение. Умение строить монологическое и диалогическое высказывание в формате презентации содержания научного исследования и ответов на вопросы экзаменаторов и обсуждения отдельных моментов научного проекта.

Восприятие на слух. Способность понять вопросы и комментарии экзаменаторов.

Экзамен включает письменную и устную части.

#### 1. Письменная часть (Traduction)

Целью данного блока является проверка знаний экономической терминологии в контекстной реализации. Предполагает перевод французского аутентичного текста объемом до 2500 знаков за 45 минут на философскую тематику: Политика как наука. История социологии и политологии (взгляды Монтестье, Токвиля). Политические режимы. Демократия и тоталитаризм. Политические партии и парламент. Политика и культура. Национальная политика и суверенитет. Общество и личность.

Требует от аспиранта владения лексикой специальности, стилистических особенностей и синтаксиса, характерных для научного текста.

#### 2. Презентация результатов исследования (Presentation)

Цель данного блока – контроль умения в форме монологического высказывания (не более 10 минут) сформулировать и разъяснить суть и этапы своего научного исследования, сделать предварительные выводы и ответить на вопросы экзаменаторов (3-4 вопроса). Аспиранту необходимо продемонстрировать навыки публичной речи и знание коммуникативных моделей общения. Предполагается соответствующий уровень владения активной функциональной грамматикой и обширным терминологическим аппаратом как в сфере общенаучной коммуникации, так и в конкретной области научных знаний.

11. Ресурсное обеспечение:

1. Александровская Е.Б., Лосева Н.В. Пособие по обучению реферированию на французском языке. – М.2004.
2. Андрианова Т.Л., Агафонова Т.Л. «Учебный русско-французский словарь-минимум (философия, религиоведение, политология)». – М., 2010.
3. Афинская З.Н., Анисимова Ж.М. «Самоконтроль: учебное пособие по лексике и грамматике». – М., 2012.
4. Барышева И.В. «Пособие по аналитическому чтению для студентов-филологов (французский язык)». – Издательство Московского университета, 1988.
5. Varycheva I., Agafonova T. «Recherches philosophiques sur la religion et son histoire». – М., 2001.
6. Воробьева Е.Ю. «Лексические трудности французского языка» - М., 2012.
7. Кажуков А.А. «Мировые религии. Учебное пособие для изучающих французский язык». – М., 2012.
8. Крюкова О.А., Моисеева Д.П. «Langues et cultures francophones». – М., 2016.
9. Никитина Г.И., Орлова Е.П. Французский язык политологов. – М., 2000.
10. Смирнова В.Е. «Французский язык для студентов-культурологов». – М., 2013.
11. Попова И.Н., Казакова Ж.А. «Cours pratique de la grammaire française».- М., 2012.
12. Foucault M. «Les Mots et les Choses». – P., Gallimard, 1966.
13. Журнал «Le français dans le monde ».
14. Интернет источники: статьи из французской прессы Le Monde, Le Figaro, Les Echos.

12. Язык преподавания - французский

13. Преподаватель - к.филол.н., доц. Афинская З.Н.

Приложение

**Оценочные средства для промежуточной аттестации по дисциплине «иностраный язык (французский)» на основе Карт компетенций выпускников программ аспирантуры МГУ**

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с балльно-рейтинговой системой

	<b>Критерии и показатели оценивания результатов обучения по дисциплине из соответствующих Карт компетенций</b>	<b>Оценочные средства</b>
--	--	---------------------------



Результат обучения по дисциплине (модулю)	1	2	3	4	5	
<p>ЗНАТЬ: особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах <b>Код З1(УК-3)</b></p>	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания особенностей предоставления результатов научной деятельности в устной и письменной форме	Неполные знания особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, при работе в российских и международных коллективах	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	Сформированные и систематические знания особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	Научная аннотация
<p>УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач <b>Код У1(УК-3)</b></p>	Отсутствие умений	Фрагментарное следование нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	В целом успешное, но не систематическое следование нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение следовать основным нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	Успешное и систематическое следование нормам, принятым в научном общении, для успешной работы в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	Экзамен

			и научно-образовательных задач			
<p>ВЛАДЕТЬ: навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах</p> <p><b>Код В1(УК-3)</b></p>	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах	В целом успешное, но не систематическое применение навыков анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах	Успешное и систематическое применение навыков анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах	Презентация доклада
<p>ВЛАДЕТЬ: технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-</p>	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение технологий оценки результатов коллективной дея-	В целом успешное, но не систематическое применение технологий оценки ре-	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение технологий оценки ре-	Успешное и систематическое применение технологий оценки результатов кол-	Научная аннотация

<p>образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке <b>Код В2(УК-3)</b></p>		<p>тельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке</p>	<p>зультатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке</p>	<p>зультатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке</p>	<p>лективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке</p>	
<p><b>ВЛАДЕТЬ:</b> различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач <b>Код В4(УК-3)</b></p>	<p>Отсутствие навыков</p>	<p>Фрагментарное применение навыков использования различных типов коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое применение навыков использования различных типов коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач</p>	<p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков использования различных типов коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач</p>	<p>Успешное и систематическое владение различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач</p>	<p>Перевод текста</p>
<p><b>ЗНАТЬ:</b> методы и технологии научной коммуникации</p>	<p>Отсутствие знаний</p>	<p>Фрагментарные знания методов и технологий научной коммуникации</p>	<p>Неполные знания методов и технологий научной коммуникации</p>	<p>Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания методов и технологий</p>	<p>Сформированные и систематические знания методов и технологий</p>	<p>Презентация доклада, научная аннотация, экзамен</p>

на государственном и иностранном языках <b>Код З1(УК-4)</b>		ции на государственном и иностранном языках	никации на государственном и иностранном языках	научной коммуникации на государственном и иностранном языках	научной коммуникации на государственном и иностранном языках	
<b>ЗНАТЬ:</b> стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках <b>Код З2(УК-4)</b>	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Неполные знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Сформированные систематические знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Описание научной работы
<b>УМЕТЬ:</b> следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках <b>Код У1(УК-4)</b>	Отсутствие умений	Частично освоенное умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но не систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Успешное и систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Экзамен
<b>ВЛАДЕТЬ:</b> навыками анализа науч-	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навы-	В целом успешное, но не систе-	В целом успешное, но сопровождающееся	Успешное и систематическое	Экзамен

<p>ных текстов на государственном и иностранном языках <b>Код В1(УК-4)</b></p>		<p>ков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках</p>	<p>матическое применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках</p>	<p>отдельными ошибками применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках</p>	<p>применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках</p>	
<p><b>ВЛАДЕТЬ:</b> навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках <b>Код В2(УК-4)</b></p>	<p>Отсутствие навыков</p>	<p>Фрагментарное применение навыков критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое применение навыков критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>Успешное и систематическое применение навыков критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>Научная аннотация</p>
<p><b>ВЛАДЕТЬ:</b> различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках</p>	<p>Отсутствие навыков</p>	<p>Фрагментарное применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной</p>	<p>В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на</p>	<p>Успешное и систематическое применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на</p>	<p>Экзамен</p>

<b>Код ВЗ(УК-4)</b>		и иностранном языках	деятельности на государствен- ном и иностран- ном языках	ности на государ- ственном и иностран- ном языках	государственном и иностранном языках	
<b>ВЛАДЕТЬ:</b> культурой научной дискуссии и навы- ками профессио- нального общения с соблюдением де- лового этикета Шифр: В1 (ОПК-2)	Отсутствие культуры про- фессионального общения	Фрагментарное применение навы- ков профессио- нального общения	В целом успеш- ное, но не систе- матическое при- менение навы- ков профессио- нального обще- ния	В целом успешное, но содержащее отдель- ные пробелы приме- нение навыков про- фессионального об- щения	Успешное и си- стематическое применение навы- ков профессио- нального общения	Экзамен, до- клад на кон- ференции
<b>ВЛАДЕТЬ:</b> иностраннными языками Шифр: В2 (ОПК-2)	Отсутствие навыков владе- ния иностран- ными языками	Фрагментарное применение навы- ков владения ино- странными язы- ками	В целом удовле- творительные, но не системати- зированные навыки владения иностраннными языками	В целом удовлетвори- тельные, но содержа- щие отдельные про- белы навыки владения иностраннными язы- ками	Успешное и си- стематическое применение навы- ков владения ино- странными язы- ками	Экзамен

**Фонды оценочных средств, необходимые для оценки результатов обучения**  
Балльно-рейтинговая система

<b>Этап</b>	<b>Описание видов работы</b>	<b>Баллы (максимальные)</b>
Шаг 1	Индивидуальное чтение. Аннотирование. Перевод.	35
Шаг 2	Устная презентация источников.	36
Шаг 3	Тематический глоссарий.	25
Шаг 4	Обзор литературы.	30
Шаг 5	Краткое описание научной работы.	10
Шаг 6	Презентация результатов исследования.	15
Экзамен	Письменный перевод. } 30% от 150	15 } 45
	Презентация. }	30 }
Посещаемость и работа в классе (4 балла x26 недель)		104
<b>Общее количество</b>		<b>300</b>

**ТАБЛИЦА СООТВЕТСТВИЯ ОЦЕНОК И ОБЩЕГО КОЛИЧЕСТВА БАЛЛОВ**

<b>Оценка</b>	<b>Количество баллов</b>		
	<b>Аттестация</b>	<b>Экзамен</b>	<b>Итоговая</b>
отлично	150-128	150-128	300-256
хорошо	127-98	127-98	255-196
удовлетворительно	97-60	97-60	195-120
неудовлетворительно	Менее 60	Менее 60	Менее 120

**Методические материалы для проведения процедур оценивания результатов обучения (при наличии)**

**Календарно-тематический план**

**I семестр**

<b>Дата</b>	<b>Разделы</b>	<b>Формы проведения занятий</b>	<b>Кол-во часов</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Презентация курса</li> </ul>	<b>Аудиторные занятия</b>	<b>4 часа</b>
	Подбор библиографии	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	Обсуждение выбранных источников	<b>Контактные часы</b>	<b>4 часа</b>
	Изучение принципов аннотирования (пособие)	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Анализ образцов аннотаций</li> <li>Активизация клише и устойчивых фраз</li> </ul>	<b>Аудиторная работа</b>	<b>4 часа</b>
	Чтение литературы и написание собственных аннотаций	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	Обсуждение, критический анализ аннотаций по выбранным источникам	<b>Контактные часы</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подготовка устных презентаций со слайдами по научным публикациям</li> </ul>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	Обсуждение плана, устойчивых словосочетаний и связующих элементов текста	<b>Аудиторная работа</b>	<b>4 часа</b>



Дата	Разделы	Формы проведения занятий	Кол-во часов
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изучение принципов составления глоссария</li> <li>• Подбор единиц тематического глоссария</li> </ul>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	Обсуждение и критический анализ частей глоссария	<b>Контактные часы</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтение литературы</li> <li>• Написание аннотаций</li> <li>• Составление глоссария</li> </ul> Учеб. пособие: Попова И.Н., Казакова Ж.А. Cours pratique de grammaire française.- М., 2012.	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ аннотаций</li> <li>• Ознакомление аудитории с глоссарием</li> <li>• Проведение устных презентаций</li> <li>• Ответы на вопросы аудитории</li> </ul>	<b>Аудиторная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтение литературы</li> <li>• Написание аннотаций</li> <li>• Составление глоссария</li> <li>• Подготовка презентаций со слайдами</li> </ul>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ аннотаций</li> <li>• Ознакомление аудитории с глоссарием</li> <li>• Проведение устных презентаций</li> <li>• Ответы на вопросы аудитории</li> </ul>	<b>Аудиторная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Систематизация и оформление частей глоссария</li> <li>• Подготовка отредактированных (окончательных) вариантов аннотаций</li> </ul>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	Аттестация работы в I семестре	<b>Контактные часы</b>	<b>4 часа</b>

Дата	Разделы	Формы проведения занятий	Кол-во часов
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтение литературы</li> <li>• Написание аннотаций</li> <li>• Составление глоссария</li> <li>• Подготовка презентаций со слайдами</li> </ul>	Самостоятельная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ аннотаций</li> <li>• Ознакомление аудитории с глоссарием</li> <li>• Проведение устных презентаций</li> <li>• Ответы на вопросы аудитории</li> </ul>	Аудиторная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтение литературы</li> <li>• Написание аннотаций</li> <li>• Составление глоссария</li> <li>• Подготовка презентаций со слайдами</li> </ul>	Самостоятельная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ аннотаций</li> <li>• Проверка глоссария</li> <li>• Обсуждение презентаций</li> </ul>	Контактные часы	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтение литературы</li> <li>• Написание аннотаций</li> <li>• Составление глоссария</li> <li>• Подготовка презентаций со слайдами</li> </ul>	Самостоятельная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ аннотаций</li> <li>• Ознакомление аудитории с глоссарием</li> <li>• Проведение устных презентаций</li> <li>• Ответы на вопросы аудитории</li> </ul>	Аудиторная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтение литературы</li> <li>• Написание аннотаций</li> <li>• Составление глоссария</li> <li>• Подготовка презентаций со слайдами</li> </ul>	Самостоятельная работа	4 часа

<b>Дата</b>	<b>Разделы</b>	<b>Формы проведения занятий</b>	<b>Кол-во часов</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ аннотаций</li> <li>• Проверка глоссария</li> <li>• Обсуждение презентаций</li> </ul>	<b>Контактные часы</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтение литературы</li> <li>• Написание аннотаций</li> <li>• Составление глоссария</li> <li>• Подготовка презентаций со слайдами</li> <li>• Изучение принципов написания обзора литературы (пособие, с. 17-22)</li> </ul>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>

### II семестр

<b>Дата</b>	<b>Разделы</b>	<b>Формы проведения занятий</b>	<b>Кол-во часов</b>
	Обсуждение принципов написания обзора литературы на примере отобранных образцов	<b>Аудиторная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтение литературы (Интернет-источники)</li> <li>• Написание аннотаций</li> <li>• Составление глоссария</li> <li>• Подготовка презентаций со слайдами</li> </ul>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ аннотаций</li> <li>• Проверка глоссария</li> <li>• Обсуждение презентаций</li> </ul>	<b>Контактные часы</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Продолжение работа с источниками</li> <li>• Выполнение письменных и устных заданий по плану (см. выше)</li> <li>• Составление развернутого плана обзора литературы</li> </ul>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>

<b>Дата</b>	<b>Разделы</b>	<b>Формы проведения занятий</b>	<b>Кол-во часов</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ аннотаций</li> <li>• Ознакомление аудитории с глоссарием</li> <li>• Проведение устных презентаций</li> <li>• Ответы на вопросы аудитории</li> <li>• Обсуждение планов обзора литературы</li> </ul>	<b>Аудиторная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполнение письменных и устных заданий по плану (см. выше)</li> <li>• Написание обзора литературы</li> </ul>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ аннотаций</li> <li>• Проверка глоссария</li> <li>• Обсуждение презентаций</li> <li>• Анализ обзора литературы</li> </ul>	<b>Контактные часы</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Продолжение работа с источниками</li> <li>• Выполнение письменных и устных заданий по плану (см. выше)</li> <li>• Написание обзора литературы</li> </ul>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ аннотаций</li> <li>• Систематизация частей глоссария</li> <li>• Проведение презентаций</li> <li>• Анализ обзора литературы</li> </ul>	<b>Аудиторная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Продолжение работа с источниками</li> <li>• Выполнение письменных и устных заданий по плану (см. выше)</li> <li>• Написание обзора литературы</li> </ul>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ аннотаций</li> <li>• Проверка глоссария</li> <li>• Обсуждение презентаций</li> <li>• Анализ обзора литературы</li> </ul>	<b>Контактные часы</b>	<b>4 часа</b>

Дата	Разделы	Формы проведения занятий	Кол-во часов
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Продолжение работа с источниками</li> <li>• Выполнение письменных и устных заданий по плану (см. выше)</li> <li>• Написание обзора литературы</li> </ul>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ аннотаций</li> <li>• Систематизация частей глоссария</li> <li>• Проведение презентаций</li> <li>• Анализ обзора литературы</li> </ul>	<b>Аудиторная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Продолжение работа с источниками</li> <li>• Выполнение письменных и устных заданий по плану (см. выше)</li> <li>• Написание обзора литературы</li> </ul>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ аннотаций</li> <li>• Обсуждение оформления глоссария</li> <li>• Обсуждение презентаций</li> <li>• Анализ обзора литературы</li> </ul>	<b>Контактные часы</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Написание обзора литературы</li> <li>• Оформление глоссария</li> </ul> <p>Изучение принципов и образцов краткого описания научной работы</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Письменный перевод отрывков научных текстов</li> </ul>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ обзора литературы</li> <li>• Проверка тематического глоссария (окончательный вариант)</li> <li>• Обсуждение принципов и образцов краткого описания научной работы</li> <li>• Составление плана отчета по научной работе</li> <li>• Проверка перевода отрывков текста</li> </ul>	<b>Аудиторная работа</b>	<b>4 часа</b>

Дата	Разделы	Формы проведения занятий	Кол-во часов
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Написание обзора литературы</li> <li>• Оформление глоссария</li> <li>• Подготовка краткого описания научной работы</li> <li>• Письменный перевод отрывков научных текстов</li> <li>•</li> </ul>	Самостоятельная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ обзора литературы</li> <li>• Проверка глоссария</li> <li>• Анализ краткого описания научной работы</li> <li>• Проверка перевода отрывков текста</li> <li>•</li> </ul>	Контактные часы	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Письменный перевод отрывков научных текстов</li> <li>• Редактирование и подготовка окончательного варианта краткого описания научной работы</li> <li>• Подготовка презентации научных интересов</li> </ul>	Самостоятельная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обсуждение текста и слайдов презентации</li> <li>• Анализ краткого описания научной работы</li> <li>• Проверка перевода отрывков текста</li> </ul>	Аудиторная работа	4 часа
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка презентации научных интересов</li> <li>• Письменный перевод образцов экзаменационных текстов (предыдущих лет)</li> </ul>	Самостоятельная работа	4 часа

<b>Дата</b>	<b>Разделы</b>	<b>Формы проведения занятий</b>	<b>Кол-во часов</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проведение презентаций научных интересов</li> <li>• Проверка перевода</li> </ul>	<b>Контактные часы</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка презентации научных интересов</li> <li>• Письменный перевод образцов экзаменационных текстов (предыдущих лет)</li> </ul>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отработка презентаций научных интересов</li> <li>• Проверка перевода</li> </ul>	<b>Аудиторная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка презентации научных интересов</li> <li>• Систематизация файла письменных заданий по всему курсу</li> </ul>	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>4 часа</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ файла</li> <li>• Отработка презентаций</li> <li>• Обсуждение формата экзамена и критериев оценки</li> </ul>	<b>Контактные часы</b>	<b>4 часа</b>

Авторы : канд. филол. наук, доц. Афинская З.Н., старший преп. Смирнова В.Е.